



# Principio: Sea colaborativo



## Resumen

Ser colaborativo significa compartir información, conocimientos, estrategias y recursos con otros proyectos, organizaciones y sectores, y se traduce en una mayor eficiencia e impacto. Este principio reúne todos los demás principios en la práctica. La gente que trabaja en desarrollo digital comparte la visión de crear un mundo mejor y la colaboración es esencial para hacer que esta visión sea una realidad. Ninguna iniciativa u organización puede hacer ella sola que esto suceda. Ejercemos el mayor impacto cuando trabajamos juntos en distintas geografías, áreas de enfoque y organizaciones, así como en colaboración con las comunidades y los gobiernos locales. Mediante la colaboración, quienes trabajan en el desarrollo digital y más allá de él pueden agrupar sus recursos y conocimientos no sólo en beneficio de cada iniciativa sino también para fortalecer la comunidad mundial. La colaboración no es algo que pasa por casualidad; requiere tiempo, planificación y dedicación de recursos para buscar y aprovechar las oportunidades.

## Preceptos básicos

- **Entienda cómo encaja su trabajo en el panorama del desarrollo mundial.** Identifique a otros que trabajen en el mismo problema en otras áreas geográficas y determine si existe una comunidad de práctica. Busque a los líderes técnicos de organizaciones mundiales y regionales (como el Banco Mundial, la Organización Mundial de la Salud, etc.) que pueden ayudarle a hacer llegar su trabajo a otros equipos, regiones y países.
- **Incorpore a diversos expertos** de diferentes disciplinas, países e industrias, en el transcurso del ciclo de vida del proyecto. Diseñe un plan de participación con el propósito de aplicar esa experiencia en todas las etapas e incorpore los conocimientos mediante con retroalimentación. Busque herramientas y enfoques en otros sectores y publique sus hallazgos para que estén disponibles para otros grupos y países.
- **Planifique para colaborar desde el comienzo.** Incorpore actividades de colaboración en las propuestas, los planes de trabajo, los presupuestos y las descripciones de los puestos de

### GUÍA PARA EL CICLO DE VIDA DEL PROYECTO

Las siguientes recomendaciones, consejos prácticos y recursos provienen de la comunidad de desarrollo digital y su objetivo es brindarle opciones para aplicar este principio durante cada etapa del ciclo de vida del proyecto o del software. Esta guía no pretende ser exhaustiva, sino sugerirle las medidas que puede tomar para aplicar este principio en su trabajo. Si tiene otros consejos prácticos, recursos o comentarios que añadir, compártalos con la comunidad en <https://forum.digitalprinciples.org/>.

trabajo. Identifique los indicadores para medir la colaboración en su plan de monitoreo y evaluación.

- **Documente el trabajo, los resultados, los procesos y las mejores prácticas.** Comparta su código con la comunidad de fuente abierta, publique los documentos bajo una licencia de Creative Commons y participe en conferencias de desarrollo digital y otros foros para compartir las lecciones que ha aprendido y para aprender de otros especialistas.
- **Defina de qué manera contribuirá su proyecto localmente.** La colaboración es el primer paso de la interoperabilidad; defina de qué manera su trabajo puede conectar con sistemas locales y cuáles estándares debe adoptar para realizar esas conexiones. Colabore con organizaciones que apoyen esos estándares, y participe en grupos y mesas redondas locales sobre estrategias técnicas con el fin de asegurarse de que forma parte de un todo más grande.

## Análisis y planificación

Dedique tiempo a consultar a otros especialistas en desarrollo digital cuando esté planificando su iniciativa. Las lecciones que le den sus colegas de su sector y de otros sectores pueden ayudarle a orientar su análisis.

- **Identifique a personas que tengan conocimientos que puedan aplicarse a su iniciativa y pídale que colaboren durante el ciclo de vida del proyecto.** Busque estudios, informes y estudios de caso relevantes para su programa con el fin de encontrar colaboradores [<http://digitalprinciples.org/category/resources/resources-casestudies/>]. Realice un análisis de los actores interesados para identificar a las personas y organizaciones a las que afecta su iniciativa y que deberían participar en ella durante el ciclo de vida del proyecto. Considere la posibilidad de trabajar con personas provenientes de distintos tipos de organizaciones (p. ej., organizaciones no gubernamentales, instituciones de investigación, grupos comunitarios y gobiernos locales, regionales o nacionales) con el fin de contar con diversos puntos de vista y perspectivas. Puede ser especialmente útil identificar a personas que tengan conocimientos del panorama legal, regulatorio y del mercado. Su colaboración podría ser en forma de alianza

### ■ ANÁLISIS Y PLANIFICACIÓN CONSEJOS PRÁCTICOS Y FUENTES

**CONSEJO PRÁCTICO:** Tome en cuenta y sea abierto a las muchas formas que puede adoptar la colaboración, incluyendo la colaboración formal en especie o las alianzas financiadas, las relaciones de financiamiento compartido, el apoyo en la implementación y el intercambio de conocimientos.

**RECURSO:** ANÁLISIS DE LOS STAKEHOLDERS.  
<http://abcdelemprendedor.blogspot.com/2017/04/analisis-de-los-stakeholders.html>

**RECURSO:** Unconference methods, Unconference.net:  
<http://unconference.net/methods/>

**RECURSO:** What is Collaborating, Learning, and Adapting (CLA)? USAID Learning Lab. <https://usaidlearninglab.org/cla-case-competition#6>.

formal trabajando juntos para convocar eventos de aprendizaje y sesiones de retroalimentación, o creando oportunidades para compartir con regularidad, en persona o de manera virtual, los resultados y desarrollar conjuntamente soluciones a los retos.

- **Aplique los conocimientos en su organización en todos los programas y todas las oficinas.** Invierta tiempo en fomentar la colaboración entre las organizaciones. Incluya la colaboración en las funciones y responsabilidades, e incorpórela a los presupuestos.
- **Reflexione sobre los obstáculos internos y externos a la colaboración y cómo reducirlos.** La competencia, el financiamiento y la falta de incentivos pueden obstaculizar la colaboración. Organice un evento en el que se fomente el intercambio abierto y la cocreación, como un hackatón, una desconferencia o «no-conferencia» [<http://unconference.net/welcome/>] o una reunión para establecer vínculos. Ofrezca incentivos para fomentar la colaboración, como oportunidades para copresentar o ser coautor de los ahorros que se consiguen mediante una alianza para ampliar la escala de una iniciativa o de una herramienta. Considere cómo apoyar la colaboración desde el comienzo de su iniciativa incluyendo actividades de colaboración en las propuestas, los planes de trabajo y los presupuestos.
- **Planifique para publicar materiales bajo la licencia de Creative Commons y compartir el código de forma predeterminada.** Una licencia de Creative Commons permite al creador conservar los derechos de autor y a la vez permite a otros copiar, distribuir y hacer uso de su trabajo para fines no comerciales. [<https://creativecommons.org/licenses/>] Planifique para publicar materiales bajo la licencia de Creative Commons y compartir el código de forma predeterminada. Una licencia de Creative Commons permite al creador conservar los derechos de autor y a la vez permite a otros copiar, distribuir y hacer uso de su trabajo para fines no comerciales.
- **Conozca de qué manera los financistas apoyan la colaboración.** La colaboración activa puede ser una ventaja competitiva para su organización. Por ejemplo, la Agencia de los EE. UU. para el Desarrollo Internacional adoptó la colaboración, el aprendizaje y la adaptación (Collaboration, Learning and Adapting, CLA) como

“La gente necesita hablar más entre sí. Tendemos a correr en círculos de personas con conocimientos técnicos similares, y esto desarrolla puntos ciegos colectivos. Dentro de las organizaciones debe haber un esfuerzo para ver cómo se puede ampliar el trabajo que un grupo hace con el trabajo que un otro grupo hace.”

– MERYWEN WIGLEY  
FHI 360

un conjunto de prácticas para aumentar la eficacia del desarrollo [<https://usaidlearninglab.org/faq/collaborating-learning-and-adapting-cla>].

## Diseño y desarrollo

Cuando esté diseñando una iniciativa, comuníquese con los actores interesados que identificó durante la planificación y el análisis para conocer sus comentarios y recabar información. Incluya estas actividades en su plan de trabajo y su presupuesto con el fin de asegurarse de contar con el tiempo y los recursos para llevarlas a cabo.

- **Conéctese a las comunidades de práctica existentes para ver qué herramientas ya hay y si pueden reusarse o mejorarse para su programa.** Las herramientas de fuente abierta como el Open Data Kit [<https://opendatakit.org/participate>] y OpenMRS [<http://openmrs.org/join-the-community/>] tienen comunidades en las que usted puede hacer preguntas y compartir consejos prácticos [<http://digitalprinciples.org/resource/principio-7-reutilice-y-mejore/>]. También puede haber redes regionales y específicas de su sector en las que usted puede participar; por ejemplo, Crow Asia reúne a organizaciones no gubernamentales, compañías del sector privado y gobiernos con el fin de intercambiar conocimientos y colaborar en iniciativas de ampliación relacionadas con la agricultura sostenible y la seguridad alimentaria [<https://www.growasia.org/>].
- **Busque un consenso con su equipo directo.** Además de colaborar con aquellos que están fuera de su organización, asegúrese de consultar a personas de distintos niveles dentro de su organización, tanto en la sede principal como en las oficinas locales, cuando esté diseñando y desarrollando su iniciativa o herramienta. Busque un consenso sobre la manera de proceder para garantizar que exista un acuerdo durante la implementación.
- **Diseñe su solución en colaboración con los usuarios finales y otros aliados.** Con el fin de mejorar las soluciones existentes o desarrollar nuevas soluciones, haga que los tecnólogos se relacionen a través de un taller interactivo como un TechCamp [<https://techcamp.america.gov>]. Determine los canales para

### ■ DISEÑO Y DESARROLLO CONSEJOS PRÁCTICOS Y FUENTES

■ **CONSEJO PRÁCTICO:** Si está pensando en diseñar una nueva comunidad para practicar o una red de aprendizaje, realice primero un análisis del panorama para comprender las redes existentes; determine en qué aspectos sería diferente su red y qué puede aprender de otras redes. Un ejemplo de este proceso es el análisis de panorama de las redes de aprendizaje en salud digital en África que realizó PATH [[http://www.path.org/publications/files/DHS\\_analysis\\_africa\\_rpt.pdf](http://www.path.org/publications/files/DHS_analysis_africa_rpt.pdf)].

■ **RECURSO:** METODOLOGÍAS PARTICIPATIVAS MANUAL. [http://www.redcimas.org/wordpress/wp-content/uploads/2012/09/manual\\_2010.pdf](http://www.redcimas.org/wordpress/wp-content/uploads/2012/09/manual_2010.pdf)

■ **RECURSO:** TechCamp, U.S. Department of State Bureau of International Information Programs. <https://techcamp.america.gov/>

hacer seguimiento a los participantes en el taller, de tal manera que pueda seguir pidiendo retroalimentación a esos actores interesados a medida que usted perfecciona su solución [<http://digitalprinciples.org/resource/principio-1-disene-con-el-usuario/>]

- **Presente su diseño inicial a otros especialistas para recabar sus opiniones y comentarios.** Esta también puede ser una buena oportunidad para identificar a los aliados en la implementación. Por ejemplo, la Alianza «Móviles para la Educación» organizó una «feria de compromiso» en la que los presentadores lanzaron sus iniciativas y herramientas, recibieron retroalimentación e identificaron a aliados [<https://www.ictworks.org/2013/06/26/is-your-project-ready-to-launch-scale-or-partner-apply-to-present-at-the-3rd-annual-meducation-alliance-international-symposium/>]. Considere invitar a personas ajenas a su sector que puedan tener necesidades similares y aprender de su diseño o adaptarlo.
- **Comparta la tecnología y los recursos preliminares pronto y con regularidad.** Por ejemplo, desarrolle el código y los recursos en público (p. ej., en una plataforma de desarrollo de software basado en la web como GitHub o en una wiki) de tal forma que otros puedan revisarlo pronto y con regularidad.
- **Desarrolle componentes modulares, interoperables** en lugar de componentes independientes, y compártalos con la comunidad. La colaboración apoya la interoperabilidad.
- **Recabe las opiniones y comentarios de funcionarios del gobierno local, regional o nacional.** Los ministerios u otros órganos del gobierno pueden proporcionarle información importante sobre por qué una herramienta está o no está en línea con las prioridades y sistemas actuales del gobierno. Lograr la alineación antes del despliegue es esencial para desarrollar una herramienta que satisfaga las necesidades locales y pueda ser sostenible en el largo plazo [<http://digitalprinciples.org/resource/principio-4-siente-las-bases-para-la-sostenibilidad>].
- **Contacte con los países o las regiones a las que espera ampliar su iniciativa.** Puede ahorrar tiempo y reducir los retos más adelante si también toma en cuenta en su diseño las necesidades de los futuros usuarios [<http://digitalprinciples.org/resource/principio-3-disene-para-la-ampliacion/>].

## ■ DESPLIEGUE E IMPLEMENTACIÓN CONSEJOS PRÁCTICOS Y RECURSOS

■ **RECURSO:** Doing Development Differently, Harvard University Center for International Development. <https://bsc.cid.harvard.edu/doing-development-differently>

■ **RECURSO:** Construyendo Comunidades de Bienvenida. <https://opensource.guide/es/building-community/>

## Despliegue e implementación

En la etapa de implementación, comparta su tecnología, sus procesos y las lecciones aprendidas lo más pronto posible con sus colaboradores y la comunidad , y siga aprendiendo de los demás a lo largo del camino.

- **Comprométase a alejarse de los paradigmas tradicionales de desarrollo internacional que fomentan la competencia por encima del intercambio y la apertura.** Considere firmar el manifiesto Doing Development Differently (Construyendo el desarrollo de una manera diferente) [<https://bsc.cid.harvard.edu/doing-development-differently>] elaborado por el Centro para el Desarrollo Internacional de la Universidad de Harvard.
- **Diseñe un plan para colaborar interna y externamente.** Consulte a los líderes de su programa u organización para definir prácticas y estándares que fomenten la colaboración. Por ejemplo, Search for Common Ground tiene un Equipo de Aprendizaje Institucional [<https://www.sfcg.org/ilt/>] cuyo mandato incluye garantizar que las lecciones aprendidas en una región se transfieran y adapten a otra, y que las herramientas, los recursos y los resultados de las investigaciones sean ampliamente publicados y compartidos con organizaciones externas.
- **Participe en comunidades de fuente abierta.** Identifique las comunidades de usuarios locales o mundiales para su herramienta. Si no hay una comunidad local activa, estudie cómo poner en contacto a los usuarios y los desarrolladores, en persona o de manera virtual, para que colaboren. Las comunidades de fuente abierta, como la Open Health Information Exchange (OpenHIE), ofrecen oportunidades para el aprendizaje entre iguales y la resolución colaborativa de problemas [<https://ohie.org/>]. OpenHIE apoya una red de implementadores, un foro donde los implementadores y desarrolladores que desean adoptar e implementar OpenHIE pueden plantear sus preguntas, problemas e ideas. Además de desarrollar o participar en este tipo de foros, asegúrese de contribuir con la comunidad de usuarios aportando las adaptaciones o los códigos que usted desarrolle.

TRANSVERSALIDAD: MONITOREO Y EVALUACIÓN

### CONSEJOS PRÁCTICOS Y FUENTES

**CONSEJO PRÁCTICO:** Pregunte a sus colegas dónde publican sus hallazgos y considere compartir lo que usted ha aprendido en esas mismas publicaciones con el fin de garantizar que esos conocimientos sean accesibles y se usen.

**RECURSO:** Open Source and the Creative Commons: A Primer for Humanitarian Aid and International Development, Code Innovation. <http://digitalprinciples.org/wp-content/uploads/2015/11/Primer-on-Open-Source-and-the-Creative-Commons-for-Aid-and-Development-Code-Innovation.pdf>.

**RECURSO:** Licenses, Open Data Commons. <https://opendatacommons.org/licenses>

**RECURSO:** Resultados de colaboración de Información. <http://www.betterevaluation.org/en/plan/approach/cort>

**RECURSO:** La mayor cambio significativo. [http://www.betterevaluation.org/en/plan/approach/most\\_significant\\_change](http://www.betterevaluation.org/en/plan/approach/most_significant_change)

**RECURSO:** Design Based Implementation Research. <http://learndbir.org/>.

- **Trabaje con los actores interesados locales para conocer los estándares emergentes.** Participe proactivamente en grupos de trabajo en tecnología o en organismos de normalización para mantenerse en cumplimiento de los estándares y las normas cambiantes.
- **Informe a los actores interesados que participaron en la etapa del diseño.** Dependiendo de su contexto, las herramientas virtuales, como un grupo de Facebook o WhatsApp, podrían funcionar bien para este propósito. Comparta los productos y el progreso de su iniciativa con respecto a sus objetivos establecidos. Recabe observaciones adicionales para mejorar la implementación y la futura replicación.
- **Consulte a sus colaboradores con regularidad con el propósito de conocer sus comentarios y opiniones y aprender de sus experiencias.** Una manera de lograr esto es crear grupos de trabajo técnico [<http://digitalprinciples.org/resource/how-to-technical-working-group/>] o celebrar reuniones para intercambiar ideas, de tal forma que puedan compartir periódicamente su trabajo los unos con los otros.

## Transversalidad: Monitoreo y evaluación

Comprométase a ser abierto con respecto a sus hallazgos y datos para que otros puedan aprender de sus esfuerzos y desarrollarlos.

- **Comparta los productos del trabajo y los componentes del sistema que puedan beneficiar a la comunidad más amplia.** Documente y publique su iniciativa y sus resultados tecnológicos, historias de éxito y lecciones aprendidas. Comparta los componentes de su herramienta o sistema que sean reutilizables y difúndalos en la comunidad de desarrollo digital [<http://digitalprinciples.org/resource/principio-6-utilice-datos-abiertos-estandares-abiertos-fuente-abierta-e-innovacion-abierta>].
- **Comparta sus fracasos para ayudar a otros a evitar cometer los mismos errores.** Trate de ser específico en relación con qué fue exactamente lo que salió mal y por qué. Incluya orientación para evitar dar los mismos pasos en falsos en iniciativas similares. Una manera de compartir los fracasos es participar

en una «Fail Faire» (feria del fracaso) u organizar una [<http://blogs.worldbank.org/edutech/failfaire-internal>].

- **Busque maneras de informar sobre los resultados a los usuarios que colaboraron en las etapas de diseño y despliegue.** Adopte técnicas de evaluación participativas que fomenten compartir los resultados con los usuarios, como la técnica colaborativa de informes de resultados (Collaborative Outcomes Reporting) [<http://www.betterevaluation.org/en/plan/approach/cort>] el cambio más significativo (Most Significant Change) [[http://www.betterevaluation.org/en/plan/approach/most\\_significant\\_change](http://www.betterevaluation.org/en/plan/approach/most_significant_change)] o la investigación de implementación basada en el diseño (Design Based Implementation Research) [<http://learndbir.org/>].